
**3rd Session, 55th Legislature
New Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006**

**3^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
54-55 Elizabeth II, 2005-2006**

**BILL
21**

**AN ACT TO AMEND THE
SHORTLINE RAILWAYS ACT**

Read first time: December 13, 2005

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
21**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES CHEMINS DE FER DE COURTES LIGNES**

Première lecture : le 13 décembre 2005

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. PAUL ROBICHAUD

L'HON. PAUL ROBICHAUD

BILL 21

**An Act to Amend the
Shortline Railways Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Shortline Railways Act, chapter S-8.1 of the Acts of New Brunswick, 1994, is amended by adding after section 8 the following:*

Exemption from regulations

8.1(1) Subject to subsection (2), the Minister may, on any terms and conditions that the Minister considers necessary, exempt a railway company, shortline railway or other person from the application of a regulation made under section 8 if, in the opinion of the Minister, the exemption is in the public interest and is not likely to threaten safety.

8.1(2) Where a regulation made under section 8 relates to the sounding of bells and whistles at a railway crossing, the Minister may, on any terms and conditions that the Minister considers necessary, exempt a railway company, shortline railway or other person from the application of the regulation if gates and protective devices of the flashing light type are in place.

PROJET DE LOI 21

**Loi modifiant la
Loi sur les chemins de fer de courtes lignes**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *La Loi sur les chemins de fer de courtes lignes, chapitre S-8.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1994, est modifiée par l'adjonction, après l'article 8, de ce qui suit :*

Exemption de l'application des règlements

8.1(1) Sous réserve du paragraphe (2), le Ministre peut, s'il estime qu'il est dans l'intérêt public de le faire et que la sécurité ne risque pas d'être compromise, exempter, aux conditions qu'il juge nécessaires, toute compagnie de chemin de fer, tout chemin de fer de courtes lignes ou toute autre personne de l'application d'un règlement établi en vertu de l'article 8.

8.1(2) Lorsqu'un règlement établi en vertu de l'article 8 concerne le son de cloches et sifflets à un passage à niveau, le Ministre peut exempter, aux conditions qu'il juge nécessaires, toute compagnie de chemin de fer, tout chemin de fer de courtes lignes ou toute autre personne de l'application du règlement si les barrières et les appareils de protection du type à feux clignotants sont en place.

EXPLANATORY NOTES

NOTES EXPLICATIVES

Section 1

New provisions.

Article 1

Nouvelles dispositions.